

# **Entscheidungen des Schweizerischen Bundesgerichts**

veröffentlicht im Jahre 2014

**Amtliche Sammlung**

*140. Band, V. Teil, 6. Heft*

Sozialversicherungsrecht

# **Arrêts du Tribunal Fédéral Suisse**

publiés en 2014

**Recueil officiel**

*140<sup>e</sup> volume, partie V, 6<sup>e</sup> fascicule*

Droit des assurances sociales

# **Decisioni del Tribunale federale svizzero**

pubblicate nel 2014

**Raccolta ufficiale**

*Volume 140, parte V, fascicolo 6*

Diritto delle assicurazioni sociali

Édi  
 Prix  
 Prix  
 Pour  
 (prix)  
 Éditi  
 Prix  
 Pour  
 Faso  
 Éditi  
 Les |  
 Abn  
 1 :  
 2 :  
 3 :  
 10 :  
 Abn  
 Univ  
 Rép  
 Répe  
 l'ord:  
 tranç  
 13<sup>e</sup> v  
 TVA  
 Toute  
 sont à  
 Stämj  
 Tél. ( )  
 Detai  
 Süss  
 Süss  
 Süss  
 Frais

**Inhaltsverzeichnis — Table des matières — Sommario**

Seite

- I. Öffentliche Abgaben — Contributions publiques — Tributi pubblici  
 Siehe S. 241 — Voir p. 241 — Vedi pag. 241
- II. Allgemeiner Teil des Sozialversicherungsrechts — Partie générale du droit des assurances sociales — Parte generale del diritto delle assicurazioni sociali  
 Siehe S. 260 - Voir p. 260 — Vedi pag. 260
- III. Alters- und Hinterlassenenversicherung — Assurance-vieillesse et survivants — Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti  
 33. Beitragspflicht auf Mieterträgen von sich im Geschäftsvermögen befindenden Liegenschaften..... 241
- IV. Invalidenversicherung — Assurance-invalidité — Assicurazione per l'invalidità  
 34. Anspruch von ausländischen Staatsangehörigen und Staatenlosen auf eine ausserordentliche Invalidenrente; Bedeutung der Formulierung "als Kinder"..... 246  
 35. Grundsatz betr. Bezug Angehöriger zur Übersetzung des psychiatrischen Untersuchungsgesprächs; beweisrechtliche Tragweite des Grundsatzes..... 260  
 Siehe auch S. 267, 282 — Voir aussi p. 267, 282 — Vedi anche pagg. 267, 282
- V. Ergänzungsleistungen zur AHV und IV — Prestations complémentaires AVS et AI — Prestazioni complementari AVS e AI  
 36. Vorliegen eines Einkommensverzichts bei der Bestimmung der anrechenbaren Einnahmen: Einfluss des im Rahmen der Invaliditätsberechnung von der IV-Stelle festgestellten fehlenden Eingliederungswillens (verletzte Schadenminderungspflicht)..... 267
- VI. Krankenversicherung — Assurance-maladie — Assicurazione contro le malattie  
 37. Örtlicher Geltungsbereich von Art. 41 Abs. 3 KVG..... 277